



CREDIT BUREAU

The People People Pay

1855 Lasalle Blvd. Sudbury, Ontario P3A 2A3

Phone: 705-560-4140 Fax: 705-560-2074

www.cbsudbury.com



THE FOLLOWING ACCOUNT(S) ARE ASSIGNED TO PORCUPINE CREDIT CORPORATION (2001) LTD.

SUBJECT TO THE USUAL TERMS AND CONDITIONS (SEE REVERSE)

PLEASE ENTER YOUR INFORMATION HERE:

Client Name: _____ Contact Person: _____

Client's Address: _____ Client Phone: _____

Authorized Signature : _____ Date: _____

Debtor's Name: _____ **Spouse:** _____ **Amount Due:** _____

Address: _____

Employment: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Phone:** _____

Date of Birth: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Is Mail Returned?** _____

SIN: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Date of Last Charge :** _____

Additional Information:

Debtor's Name: _____ **Spouse:** _____ **Amount Due:** _____

Address: _____

Employment: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Phone:** _____

Date of Birth: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Is Mail Returned?** _____

SIN: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Date of Last Charge :** _____

Additional Information:

Debtor's Name: _____ **Spouse:** _____ **Amount Due:** _____

Address: _____

Employment: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Phone:** _____

Date of Birth: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Is Mail Returned?** _____

SIN: *Debtor* - _____ *Spouse* - _____ **Date of Last Charge :** _____

Additional Information:

Happiness is Having Your Accounts



**List
Your
Accounts
NOW!**

The creditor agrees to report to the Credit Bureau every payment of account made directly to him by the debtor, such report to be made immediately. It is understood that full payment of commission on collections will be made to the Credit Bureau, when payment is made direct to the creditor. Merchandise accepted for return and credit is considered the same as payment.

Upon 90 days written notice, the agency agrees to return at no charge to the client, all accounts upon which no payment or written arrangements to pay have been made. In the event that up to or during the said 90 days the client makes any direct arrangements with the debtor or intervenes in any other manner to prevent further collection action by the Credit Bureau, then there shall immediately become due and payable to the Credit Bureau, an amount equal to the charges that would have been payable had the Credit Bureau successfully collected the whole amount of the debt. Where a claim cannot be supported sufficiently to obtain a judgment, then the Credit Bureau may charge a closing fee to compensate for the work and expense involved up to that point, said fee not to exceed 10% of the balance submitted for collection.

The Credit Bureau assumes no responsibility in the event that an account listed for collection becomes prescribed by the Statute of Limitations.

Authorization is hereby given to proceed with legal action unless otherwise specified. The Client must pay the court costs involved.

The Creditor agrees to reimburse the Credit Bureau for the trial fee in every case where a dispute is entered upon suit and in cases where a judgment summons or other process after judgment becomes necessary in the opinion of the Credit Bureau.

No commission is charged on collection of the disbursed court costs. Court costs will be returned to the creditor from the first collections before deductions for any commission to the agency.

Our retail commission is 35%, including accounts collected through legal action.

On accounts where the debtor is not at the address given at the time of listing - the rate is 50%.

On accounts outside our roster area, claims previously handled by others, accounts under \$250.00, Court Consolidations, accounts over one year old and certain other categories, a 50% rate is charged.

Our commercial rates are as follows:

On first \$2,000.00 collected	25%
On next \$2,000.00 collected	22%
On next \$1,000.00 collected	20%
Over \$5,000.00 collected	18%

Accounts under \$500.00, retail rates.

A commercial account is accepted at commercial rates providing the debtor company is still in business at the time the account is placed and continues in business during the time necessary to recover the debt. In case the above does not apply, the retail rate is charged.

Le créancier accepte de signaler au Bureau de Crédit tout paiement que le débiteur lui aura versé directement, et ce aussitôt après réception du dit paiement. Il est entendu que dans le cas d'un paiement ainsi effectué, le créancier sera redevable au Bureau de Crédit de toutes les commissions applicables. Aux fins d'établissement des commissions, les marchandises retournées et créditées équivalent à un paiement des sommes dues.

Sur avis écrit de 90 jours, le Bureau de Crédit convient de retourner au client, et sans frais, tous les comptes pour lesquels aucun paiement n'aura été effectué, ni aucune disposition prise en vue de leur règlement. Dans le cas où le client s'entend directement avec le débiteur ou intervient de quelque manière que ce soit pour empêcher toute action de recouvrement par le Bureau de Crédit dans les 90 jours ci-dessus mentionnés, ce dernier aura droit à une somme égale aux frais qui auraient été payés si le Bureau de Crédit avait recouvré avec succès la somme totale de la dette. Lorsqu'une réclamation ne peut pas être suffisamment appuyée pour obtenir un jugement, le Bureau de Crédit peut alors exiger des honoraires afin de payer le travail et les dépenses encourues, lesquels honoraires ne dépasseront pas 10% du solde soumis pour recouvrement.

Le Bureau de Crédit n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne un compte à recouvrer qui vient à tomber sous les dispositions de la Loi des Prescriptions.

Vous êtes par la présente autorisés à prendre action légale à moins qu'il en soit autrement stipulé. Le client doit payer lui-même les déboursés nécessaires.

Le créancier accepte de rembourser le Bureau de Crédit pour tous les frais occasionnés par une poursuite en justice, l'assignation d'un jugement ou toute autre mesure que le Bureau de Crédit jugera nécessaire à la mise en application d'un jugement rendu par la cour.

Aucune commission ne sera perçue sur le montant des frais de cour ainsi avancé et recouvré. Les frais de cour seront remboursés au créancier à même les premières sommes recouvrées et avant toute déduction de commissions de l'Agence.

Notre commission de détail est fixée à 35% et elle s'applique également aux comptes perçus à la suite de poursuites judiciaires.

Si le débiteur n'habite plus à l'adresse fournie au moment de son inscription sur notre liste, le tarif passe à 50%.

Pour les comptes en dehors de la région desservie par notre Bureau, les comptes ayant déjà été affectés à d'autres agences, les comptes d'un montant inférieur à \$250.00, les dettes consolidées par ordre de la cour, les comptes datant d'un an et plus et certaines autres catégories de comptes, le tarif est de 50%.

Les tarifs commerciaux sont les suivants:

Sur les premiers \$2,000.00 recouvrés	25%
Sur les \$2,000.00 suivants recouvrés	22%
Sur les \$1,000.00 suivants recouvrés	20%
Au-delà de \$5,000.00 recouvrés	18%

Aux comptes inférieurs à \$500.00, le tarif de détail s'applique.

Le tarif commercial s'applique à un compte commercial à la condition que l'entreprise débitrice soit encore dans les affaires au moment de son inscription sur notre liste et quelle continue de l'être durant la période nécessaire au recouvrement de la dette. Si cette double condition n'est pas satisfaite, le tarif de détail s'applique.